

VERBALE

Collegio Docenti del Dottorato in Studi Comparati: Lingue, Letterature e Formazione
Dipartimento di Studi Letterari, Filosofici e di Storia dell'Arte
Macroarea di Lettere
Università degli Studi di Roma Tor Vergata

Verbale del **05.10.2016**

1. Comunicazioni;
2. Assegnazione tutores Dottorandi/e XXXII ciclo;
3. Esami di passaggio d'anno (XXX e XXXI ciclo).

Constatata la sussistenza del numero legale, il Collegio si apre alle ore 9,00 presso la Sala Riunioni del III piano della Macroarea di Lettere dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata. Sono presenti il Coordinatore del Dottorato in Studi Comparati: Lingue, Letterature e Formazione, prof. Raul Mordenti e i Docenti del Collegio, come da foglio firme allegato. È, inoltre, presente la dott.ssa Pamela Parenti, che funge da Segretaria.

Prende la parola il Coordinatore, prof. Mordenti che, in assenza di comunicazioni, introduce il punto 2., dell'O.d.g. chiedendo ai presenti chi abbia già preso contatti con i dottorandi del XXXII ciclo e si sia accordato per il tutorato. Ne seguono le seguenti assegnazioni:

Frederica Daniele – Tutores: Carlo Cappa e Carla Roverselli, co-tutoring Marco Fernandelli (Università di Trieste, Lingua e Letteratura Latina)
Mariachiara Irenze – Tutor: Raffaele Manica
Nicola Rossi – Tutor: Pietro Trifone
Flavia Di Battista – Tutor: Gabriella Catalano
Giulia Scorza – Tutor: Luca Bevilacqua
Lucia Bachelet – Tutor: Raffaele Manica (e cotutela con Paris 3 in via di definizione)
Arianna Romani – Tutor: Elvira Lozupone
Alfredo Bruno – Tutores: Ignazio Volpicelli e Carlo Cappa
Victoria Ioannidou – Tutor: Florinda Nardi
Abdallah Noureldeen – Tutor: Florinda Nardi
Valeria Puccini – Tutor: Florinda Nardi

La prof.ssa Nardi comunica ai presenti che le è stato riferito dal dott. La Rosa che la dott.ssa Ioannidou ha comunicato di aver momentaneamente sospeso il corso di Dottorato per maternità. Probabilmente slitterà al XXXIII ciclo.

Punto 3. Per i casi non problematici il Coordinatore propone di iniziare a esaminare i Dottorandi del XXXI ciclo, procedendo con andamento scorrevole e di fermarsi soltanto qualora ci fossero necessità particolari segnalate dal tutor. Il verbale del Collegio costituirà la documentazione in merito al passaggio d'anno.

Viene chiamata la dott.ssa Nada Banun. La tutor, prof.ssa Degano, presenta il progetto di ricerca: “Insegnamento multiculturale: insegnamento dell’inglese in Libia”.

OMISSIS

La prof.ssa Degano invita la dott.ssa Banun a esporre il suo progetto e lo stato del lavoro;

OMISSIS

La candidata viene invitata a uscire. Il Collegio discute a lungo

OMISSIS

Il Collegio decide di ammettere la dottoranda al II anno con riserva, esplicitando il seguente giudizio e i seguenti debiti formativi:

Giudizio:

OMISSIS

Debiti formativi:

- Frequenza almeno di un corso di italiano L2. Al termine, consegnare una scheda riassuntiva dei capitoli X e XI del libro Rizzardi, M.C. / Barsi, M. 2005. Metodi in classe per insegnare la lingua straniera. Milano: LED.
- Per migliorare la scrittura in inglese:
 - Kuhn, The Good Oxford Guide to Writing, OUP
 - E. de Chazal / J. Moore. Oxford EAP. A course in English for Academic Purposes. Level Advanced /C1. All the Reading, Writing and Vocabulary Activities.
- Al termine consegnare un riassunto di un articolo a scelta fra quelli indicati nella bibliografia del progetto di tesi.

OMISSIS

Il Coordinatore invita a entrare la dottoranda Banun e le comunica la decisione adottata dal Collegio invitandola a mettere in atto ciò che potrebbe impedire l’interruzione del suo Dottorato.

La dott.ssa Banun prende atto della decisione del Collegio.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Colaiuda. Il prof. Volpicelli spiega che la dott.ssa Colaiuda si occupa dell’apprendimento della seconda lingua, tema su cui si lavora parecchio attualmente. La dott.ssa è seguita anche dalla dott.ssa Cavagnoli.

OMISSIS

La dott.ssa Colaiuda prende la parola e relaziona sullo stato del suo lavoro.

OMISSIS

Il Collegio delibera all’unanimità il passaggio al II anno della dott.ssa Colaiuda.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Coccia. La prof.ssa Roverselli, sua tutor, spiega che la dott.ssa Coccia si occupa della didattica della lingua italiana L2 (strumenti per l’inclusione didattica).

OMISSIS

La dott.ssa Coccia, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della ricerca.

Cotutor della dott.ssa Coccia è la prof.ssa Nardi,

OMISSIS

Al termine della discussione il Collegio delibera all’unanimità il passaggio al II anno della dott.ssa Coccia.

Il Collegio invita ad entrare il dott. Giartosio. Il prof. Manica, suo tutor, ricorda che il dott. Giartosio si occupa di omofobia e omosocialità nel romanzo italiano dell'Ottocento. Il dott. Giartosio, invitato a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sulla sua ricerca,

OMISSIS

Al termine, il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al II anno del dott. Giartosio.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Ippoliti. Il tutor, prof. Manica, spiega che la dott.ssa Ippoliti si occupa dell'analisi metrica (intonazione e accentuazione) della poesia di Montale. La dott.ssa Ippoliti, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sulla sua ricerca

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al II anno della dott.ssa Ippoliti.

Il Collegio invita ad entrare il dott. Marola. Il tutor, prof. Mordenti, spiega che il dott. Marola si occupa della canonizzazione dei miti moderni: fenomeno di associazione e interferenza dei miti. Il dott. Marola, invitato a esporre il suo lavoro, prende la parola relazionando sulla sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al II anno del dott. Marola.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Pinto. Il prof. Mordenti ricorda che la dott.ssa Pinto si occupa di "Narrazione, scrittura, storie. Appunti per un'interpretazione cartografica della letteratura". La dott.ssa Pinto, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sulla sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al II anno della dott.ssa Pinto.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Pulice. La prof.ssa Guardamagna spiega che la dott.ssa Pulice si occupa, anche all'interno del progetto Mete (mediatori e traduttori europei), di Agostino Lombardo come fondamentale mediatore in Italia di Shakespeare. La dott.ssa Pulice, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al II anno della dott.ssa Pulice.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Rossi. La prof.ssa Guardamagna spiega che la dott.ssa Rossi sta lavorando OMISSIS al repertorio di messe in scena di Antonio e Cleopatra: la candidata sta raccogliendo il materiale critico molto disomogeneo a seconda delle rappresentazioni in Italia dal 1867 a oggi. La dott.ssa Rossi viene invitata a esporre il suo lavoro. La dott.ssa Rossi prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al II anno della dott.ssa Rossi.

Il Collegio invita ad entrare il dott. Abdelhaleem Solaiman. La prof.ssa Nardi, sua tutor, spiega che il dott. Abdelhaleem Solaiman ha aggiustato nel corso di quest'anno il tema della sua ricerca che rischiava di essere troppo ampio e quindi ora, in accordo con la tutor, ha deciso invece di concentrare la sua ricerca su una tesi strettamente italianistica (Fenoglio, Tabucchi e Pavese e la traduzione in arabo di *Sostiene Pereira* di Tabucchi) omettendo invece l'aspetto dello studio sulla transcodificazione cinematografica. Il dott. Abdelhaleem Solaiman, invitato a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al II anno del dott. Abdelhaleem Solaiman.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Stetsenko. La tutor, prof.ssa Marcialis, spiega che la dott.ssa Stetsenko sta lavorando allo studio della librettologia, in particolare alla classificazione e alla catalogazione di tutti i libretti russi e soprattutto quelli che sono tratti da opere letterarie, con un'attenzione alla transcodificazione e alla traduzione in italiano.

OMISSIS

La dott.ssa Stetsenko, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al II anno della dott.ssa Stetsenko.

Alle ore 13,15 si chiude la seduta d'esame per i dottorandi del XXXI ciclo.

Alle ore 14,35 si apre la seduta degli esami di passaggio per i dottorandi del XXX ciclo.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Bonanni. Il prof. Bevilacqua, suo tutor, spiega che la dott.ssa Bonanni ha trascorso un lungo periodo di ricerca a Parigi e ha anche consegnato già due capitoli della tesi, dei quali si ritiene molto soddisfatto. La dott.ssa Bonanni, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca.

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al III anno della dott.ssa Bonanni.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Bottone. La prof.ssa Marcialis legge la relazione della prof.ssa Sulpasso (che si allega al presente verbale). La dott.ssa Bottone svolge una ricerca sul culto di Puškin negli anni 1920-1930 e gli studi puškiniani di E. Lo Gatto. La dott.ssa Bottone ha già scritto un primo capitolo della tesi in forma quasi definitiva, un secondo ancora da risistemare e le rimane il terzo capitolo ancora da stendere, capitolo che sarà interamente dedicato alla mediazione culturale di Lo Gatto. La dott.ssa Bottone, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al III anno della dott.ssa Bottone.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Evstifeeva. La prof.ssa Marcialis spiega che la dott.ssa Evstifeeva in questo secondo anno ha lavorato al rafforzamento delle basi storico-testuali per la ricerca e l'analisi del lessico di *Pridvornoj čelovek* di Sergej Volčkov (1741), in relazione a quello del suo originale francese e alla fonte spagnola di quest'ultimo. La dott.ssa Evstifeeva viene invitata a esporre il suo lavoro. La dott.ssa Evstifeeva prende la parola e relaziona sullo stato del suo lavoro.

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al III anno della dott.ssa Evstifeeva.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Celano. La prof.ssa Roverselli spiega il tema della ricerca della dott.ssa Celano, "Bolivarismo, educazione, femminismo e lotta per i diritti-civili tra Venezuela e Cuba":

OMISSIS

La dott.ssa Celano viene invitata a esporre il suo lavoro OMISSIS

Il Collegio apre la discussione sul lavoro della dott.ssa Celano.

OMISSIS

Il prof. Volpicelli accetta di assumere l'incarico di tutor (in collaborazione con il prof. Mario Caramitti, co-tutor).

Il Collegio decide di ammettere la dottoranda al III anno con riserva, esplicitando le seguenti condizioni per circoscrivere il lavoro: la tesi dovrà fare centro sulla traduzione e sul commento delle epistole di Manuela Sáenz de Thorne detta Libertadora a Simón Bolívar.

Il Collegio delibera all'unanimità che qualora la dottoranda non seguisse le indicazioni del tema proposto dal Collegio nel corso dell'anno, il suo percorso formativo all'interno del Dottorato sarà interrotto.

Il Collegio invita la dottoranda Celano e il Coordinatore le comunica la decisione adottata. La dott.ssa Celano ne prende atto.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Moscatelli. La prof.ssa Roverselli, sua tutor, spiega che la dott.ssa Moscatelli ha ridefinito il titolo della tesi, focalizzandolo sulla rilettura comparatistica di Maria Montessori, approccio totalmente inedito; essa ha raccolto, inoltre, una nutrita bibliografia ed è stata a Parigi in osservazione presso alcune scuole con metodo montessoriano in cui l'inclusione e la multiculturalità sono molto forti. La prof.ssa Roverselli riferisce anche della relazione positiva inviata dalla co-tutor, prof.ssa Vanna Gherardi (in allegato). La dott.ssa Moscatelli, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al III anno della dott.ssa Moscatelli.

Il Collegio invita ad entrare il dott. Clerici. Il tutor, prof. Cappa, spiega che il dott. Clerici ha sviluppato un percorso che ha già affrontato due specifici aspetti della sua ricerca: quello di carattere storico (con appendice documentaria) quello di carattere teorico (ricerca degli strumenti per immaginare la formazione professionale della polizia penitenziaria).

OMISSIS

Il dott. Clerici, invitato a esporre la sua ricerca, prende la parola e relaziona sul suo lavoro.

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al III anno del dott. Clerici.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa De Angelis. La prof.ssa Lozupone, sua tutor, spiega che la dott.ssa De Angelis si occupa delle competenze professionali degli insegnanti di scuola dell'infanzia e primaria e degli strumenti di autovalutazione e possibili percorsi di miglioramento: si tratta, quindi, di pensare e validare uno strumento di autovalutazione degli insegnanti.

OMISSIS

La dott.ssa de Angelis, invitata a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al III anno della dott.ssa De Angelis.

Il Collegio invita ad entrare la dott.ssa Manciatì. La tutor, prof.ssa Nardi, spiega che la dott.ssa Manciatì è in cotutela con l'Università di Poitiers, dove segue regolarmente attività didattiche e laboratori. Il titolo è "Goldoni tra testo e scena L'influenza fra autore e attore negli anni parigini".

OMISSIS

La dott.ssa Manciatì viene invitata a esporre il suo lavoro. La dott.ssa Manciatì prende la parola e relaziona sullo stato del suo lavoro.

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al III anno della dott.ssa Manciatì.

Il Collegio invita ad entrare il dott. Natta. Il prof. Mordenti spiega che il dott. Natta ha compiuto trasferte all'estero per svolgere la sua ricerca: una in Spagna e una a Tartu (presso gli eredi di Lotman), dove ha anche partecipato a un Convegno ed è entrato in contatto con la scuola di semiotica che lì è ancora molto attiva.

OMISSIS

Il dott. Natta, invitato a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sulla sua ricerca.

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità il passaggio al III anno del dott. Natta.

Il Collegio invita ad entrare il dott. Quaranta. Il prof. Trifone, suo tutor, esprime alcune riserve sul lavoro del dott. Quaranta,

OMISSIS

Il dott. Quaranta, invitato a esporre il suo lavoro, prende la parola e relaziona sullo stato della sua ricerca

OMISSIS

Il Collegio delibera all'unanimità di ammettere il dott. Quaranta al III anno con riserva esplicitando le seguenti condizioni per circoscrivere il lavoro: lavorare su un corpus ristretto e definito e su un modello di scheda d'analisi linguistica da concordare con il prof. Trifone.

Il Collegio delibera all'unanimità che qualora il dottorando non seguisse le indicazioni del tema e della metodologia proposti dal Collegio nel corso dell'anno, il suo percorso formativo all'interno del Dottorato sarà interrotto.

Il Collegio invita il dottorando Quaranta e il Coordinatore gli comunica la decisione adottata. Il dott. Quaranta ne prende atto.

Alle ore 18,30 non essendovi più nulla da discutere, la seduta del Collegio è tolta.

Letto e Approvato

Il Coordinatore del Dottorato in Studi
Comparati: Lingue, Letterature e Formazione

La Segretaria
Dott.ssa Pamela Parenti

Prof. Raul Mordenti